

The New Freedom

(LA NOUVELLE LIBERTÉ)

Par son Ex. WOODROW WILSON

Président des Etats-Unis

Ce livre vous apprendra à connaître l'homme vrai qu'est votre Président

3ème Grande Edition, Net \$1.00

EN VENTE CHEZ

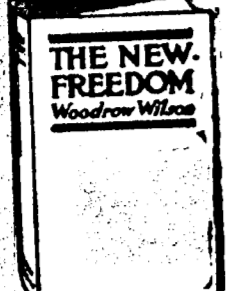
Adrien Rémond

232 RUE BOURBON 232

EN VILLE

Doubleday, Page & Co.,

GARDEN CITY, N. Y.



Bureau de l'Etat Civil Nouvelle Orléans port d'immigration

Mariages, Naissances et Décès

Inscrits dans les dernières 24 heures

Naissances.

Mme René E. Bessomier, une fille.

Mme Charles Lee Holmes, une fille.

Mme Daniel A. Baudier, une fille.

Mme George Likker, une fille.

Mme Frank H. Mehrhoff, une fille.

Mme Jules A. Cron, une fille.

Mme Robert B. Payagan, une fille.

Mme Sam. Hoff, un garçon.

Mme Edward J. Finin, un garçon.

Mme Ernest J. Gardette, un garçon.

Mme William B. Haessel, un garçon.

Mme Steve Markov, un garçon.

Mme John P. Stark, un garçon.

Mariages.

Luce LeBlanc et Mlle Florence G. Cloutier.

George M. Champion et Mlle A. M. Bon.

Henry O. Wagar et Mlle Reva E. Wood.

James Owens et Mlle Mary Smith.

John Storms et Mlle Irene Glaser.

Walter Sanders et Mlle Louise Hill.

P. Devenoky et Mlle Anna Julius.

Sages J. Landry et Mlle Clara Prevost.

Joseph T. McDonnell et Mlle Anita DeNapoli.

Van Davis et Mlle Virginia Scrawder.

Arnold T. Noakes et Mlle Heloise G. Fry.

Aspirant Renard et Mlle Ernestine Schreff.

Joseph Rogers et Mlle Eues Casimir.

Décès.

Mme Widow Mary L. Benton, 68 ans.

Mary E. Finnessy, 28 ans, l'hôpital de la Charité.

John Brown, 35 ans, l'hôpital de la Charité.

Kate Anger, 7 ans, l'hôpital de la Charité.

Lilla Thomas, 5 mois, l'hôpital de la Charité.

Scott, 16 ans, l'hôpital de la Charité.

Mort de M. Raymond Delord

UN CITOYEN DE VALEUR ET MEMBRE DE L'UNION FRANÇAISE EMPORTE A LA FLEUR DE L'AGE.

C'est avec un profond regret que "l'Abelle" annonce la mort prématurée et inattendue de M. Raymond Georges Delord. Trois jours de maladie ont suffi pour terminer la vie de ce citoyen considéré, qui doué par la nature d'une constitution saine et vigoureuse, aurait dû fournir encore de longues années de généreux services à sa famille, à ses amis et à la communauté, dans cette belle ville où un si grand nombre de Français, comme lui, ont trouvé une seconde patrie.

M. Delord était originaire de Bordeaux. Il avait trente-neuf ans quand la mort l'a surpris, à la fleur de l'âge, en pleine activité, alors que par son intelligence, son aptitude au travail, il s'était créé un brillant avenir.

Membre de la direction de l'Union Française, M. Delord jouissait de l'estime et de la considération de tous ses confrères.

M. Emile S. Ecuver, président de cette société, parlant en son nom, et exprimant aussi les sentiments des directeurs, a témoigné combien il avait eu de peine en apprenant cette triste nouvelle. M. Delord était un des membres les plus actifs et les plus dévoués de l'Union Française, un homme franc et loyal, toujours prêt à aider, à soulager les nécessiteux et les affligés, à secourir tous les infortunés. Sa mort cause de vifs regrets à tous ceux qui l'ont connu.

L'Union Française envoie ses sentiments de condoléance à la famille du regretté défunt.

Le président de "l'Abelle" se joint à ceux qui déplorent la perte d'un homme si considéré et si regretté, d'autant plus qu'il était le fils unique d'un père et d'une mère arrivés à un âge vénérable, et dont la vieillesse, maintenant, s'écoulera triste et désolée, inconsolable de la mort de ce fils chéri, qui était la joie, le soutien et l'orgueil de leurs vieux jours.

A ces vénérables parents, le directeur de "l'Abelle" présente avec respect l'expression de ses sincères condoléances.

Les funérailles auront lieu aujourd'hui à 4 heures p. m. Le convoi funèbre partira de la résidence du défunt, No. 1019 rue St. Antoine.

AVIS SPECIAL

Les écoles supérieures et normales s'ouvriront pour la session 1913-14 le mercredi, 17 septembre, à 9 heures du matin.

Tous les professeurs (blancs) des écoles élémentaires, supérieures et normales sont tenus de se rendre pour instructions à l'école supérieure des garçons, Warren Easton, le lundi, 22 septembre, à 9 heures du matin. Une instruction pour les professeurs de collèges aura lieu à l'école Beaugrand, commençant le lundi, 22 septembre, à 9 heures du matin.

Une réunion des principales blanches aura lieu au bureau du conseil des écoles le samedi, 20 septembre, à 10 heures du matin. Une réunion de principes, couleur aura lieu à la même date et place à 2 heures de l'après-midi.

J. M. GWINN, Surintendant.

E. CLAUDEL OPTICIEN

918 RUE DU CANAL

Successeur de E. & L. Claudel

En face de la plus grande Maison Blanche

PRÈS BARONNE

Pas de Succursale Vers de Course

UN PROCES SOMMAIRE POUR SA REOUVERTURE.

M. Henry P. Dart, avocat, vient d'intenter un procès, par mandamus, dans la Cour Civile de District, pour obliger l'enregistreur des votants à rouvrir le bureau d'enregistrement. Il déclare dans sa pétition que la loi ayant trait au bureau d'enregistrement n'est pas encore en vigueur pour la Paroisse d'Orléans, et en conséquence le bureau aurait dû être encore accessible aux votants.

La question sera débattue, et soumise au juge Parker, demain.

LE POETE DES HEBREUX EST MOURANT

New York, 16 septembre. — Eliakum Zuzmer, connu sous le nom de "Poète de Zion", dont les œuvres écrites en hébreu, sont lues partout où cette langue est parlée, est mourant dans sa demeure située dans l'East Side de New York.

Le poète, âgé de soixante-trois ans, est victime d'un cancer à l'estomac. Il vint aux Etats Unis, il y a environ vingt-trois ans.

DECES

COUGET — Décédé mardi 16 septembre, à 4 heures p. m. Aged de 25 ans 2 mois, MME JOHN COUGET, née Alice Labou, native de cette ville.

Les parents, amis et connaissances de la famille, ainsi que les officiers et membres de la Société Française sont respectueusement invités d'assister à ses funérailles qui auront lieu MERCREDI, 17 septembre 1913 à 4 heures p. m. Le convoi partira de sa dernière résidence, No. 110 rue d'Orléans, coin Marais.

Enterrement au Cimetière St. Louis No. 3, avenue de l'Esplanade.

L'ORPHEON FRANÇAIS — Décédé le mardi 16 septembre à 2 heures 15 du matin, M. RAYMOND DELORD, âgé de 39 ans, né à Bordeaux (Gironde) France.

Les funérailles auront lieu MERCREDI 17 courant à 3 heures de l'après-midi. Le convoi partira de sa dernière résidence, 1019 rue St. Antoine. Les membres de l'Orphéon Français sont priés de bien vouloir y assister.

L'UNION FRANÇAISE — Décédé le mardi 16 septembre à 2 heures 15 du matin, RAYMOND GEORGES DELORD, âgé de 39 ans, né à Bordeaux (Gironde) France.

Les membres de la Société l'Union Française sont priés de bien vouloir assister à ses funérailles qui auront lieu MERCREDI 17 courant à 3 heures de l'après-midi. Le convoi partira de sa dernière résidence, 1019 rue St. Antoine.

Par ordre EMILE S. ECUVER, Président.

ALBERT P. CLERC, Secrétaire.

SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS LES ENFANTS DE LA FRANCE — Les officiers et membres de cette société sont respectueusement priés d'assister aux funérailles du membre, RAYMOND DELORD, qui auront lieu de sa dernière résidence, No. 1019 rue St. Antoine, près Remparts, aujourd'hui, MERCREDI, 17 septembre, à 3 heures p. m.

Le comité d'enterrement se réunira au local de la société, coin Esplanade et Bourbon, à 2 heures 15 p. m.

Par ordre de A. DASTE, Président.

J. A. BUISSON, Secrétaire.

Enterrement au Cimetière St. Louis No. 3, rue de l'Esplanade.

F. LAUDUMIEY, B. ADER, Président et Gérant, Vice-Président.

EMILE ADER, Secrétaire.

F. LAUDUMIEY & CO., Ltd.

Entrepreneurs de Pompes Funèbres et Embaumeurs

1108-1112 RUE NORD REMPARTS

PHONE-HEMLOCK 408

"THE CABINET"

CE FAMEUX GIN "FIZZ"

AU MEME VIEUX POSTE,

Coin CARONDELET ET GRAVIER.

ALBERT CADESSUS, Prop.

Phone-Main 3751. Nouvelle-Orléans

EMILIEN FERRIN JOSEPH E. BLUM

Emilien Perrin PROPRIETES FONCIERES

Actions et Obligations, Assurances

IMMEUBLES POUR LE COMMERCE NOTRE SPECIALITE

Billets Hypothécaires Vendus et Achetés

305 RUE BARONNE

PHONE MAIN 15

UNLACKE et OLLIE. BATISSES, ENSEIGNES, DECORATIONS ET AFFICHES. PEINTURE. 122 Exchange Place NEW ORLEANS, U.S.A. PHONE MAIN 3193

PETITES ANNONCES

CHAMPAGNE LOUIS ROEDERER, REIMS

PAUL GELPI & FILS AGENTS

227 Rue Decatur Nouvelle-Orléans

LOUER—De belles chambres garnies, 826 rue St. Louis.

LOUER—Belles chambres avec pension ave. Esplanade. S'adresser A. B. C. Bureau de l'Abelle. 60v

VENDRE—Un très bel aménagement de chambre en bois d'ébène. S'adresser 830 Esplanade. 20v

DEMANDE UN TAXI COOKE

19 400—Phone Main 39 ou 49

Changeement d'adresse

Le DR. JULES G. ROUSSEL, M. A.D.O., a l'honneur de prévenir sa clientèle qu'il a transféré ses salons de consultation au No. 418 rue Bourbon. sept—7-10inc



JEAN SERIO

COIFFEUR PARISIEN

Salon de Coiffure du "Old Absinthe House"

Coupe de Cheveux et Taille de Barbe une spécialité

No. 238 Rue Bourbon NOUVELLE-ORLEANS

L. FERINA

EPICERIE, VINS, LIQUEURS, CIGARES, TABACS

PHONE HEMLOCK 2167

Coin St. Philippe et Avenue Claiborne NOUVELLE-ORLEANS, L.N.E.

"VICTOR" COIFFEUR FRANÇAIS

Etabli depuis trente ans. Spécialité de coupe de cheveux et taille de barbe

VICTOR PELLARQUE, Propriétaire

328 rue Bourbon Nouvelle-Orléans

JULES LALERE

IMPORTATEUR

d'Espadrilles Françaises

Confortables pour les cors et égrainures. Excellentes pour les malades, le bureau et le gymnase. La chaussure la plus durable qui soit fabriquée.

734 Rue Toulouse

Nouvelle-Orléans — Louisiana

CHAMPAGNE LOUIS ROEDERER, REIMS

PAUL GELPI & FILS AGENTS

227 Rue Decatur Nouvelle-Orléans

LOUER—De belles chambres garnies, 826 rue St. Louis.

LOUER—Belles chambres avec pension ave. Esplanade. S'adresser A. B. C. Bureau de l'Abelle. 60v

VENDRE—Un très bel aménagement de chambre en bois d'ébène. S'adresser 830 Esplanade. 20v

DEMANDE UN TAXI COOKE

19 400—Phone Main 39 ou 49

Changeement d'adresse

Le DR. JULES G. ROUSSEL, M. A.D.O., a l'honneur de prévenir sa clientèle qu'il a transféré ses salons de consultation au No. 418 rue Bourbon. sept—7-10inc

Excursions

75c—MANDEVILLE—75c

\$1.00—TCHÉFUNCA RIVER—\$1.00

MANDEVILLE, LEWISBURG, MADISONVILLE ET PARC PINELAND.

Dimanches et Mercredis, train 7:45 du matin. Fret, reçu tous les jours à la gare du Louisville et Nashville, pied de la rue Girod.

W. G. COYLE & CO., Inc., 337 Rue Carondelet.

VAPEURS

LIGNE FRANÇAISE

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

LIGNE DIRECTE AU HAVRE, PARIS (FRANCE)

Départs de New York, tous les mercredis à 10 heures du matin.

\*LA SAVOIE, 17 septembre.

\*LA PROVENCE, 24 septembre.

\*FRANCE (neuf), 1er octobre.

\*LA LORRAINE, 8 octobre.

\*LA SAVOIE, 15 octobre.

\*LA PROVENCE, 22 octobre.

\*Vapeur à double hélice.

\*Vapeur à quadruple hélice.

Agence générale, 19 rue State, N. Y.

Nouvelle Orléans-Havre Directe-Hudson, 11 septembre.

Passage de première classe.....\$25.00

Passage d'équipage.....\$12.00

FRANK J. OMBELA, Agent Général du Sud.

No. 88 rue Commune, Bâtisse Hennen, terniers—18"

L. FERINA

EPICERIE, VINS, LIQUEURS, CIGARES, TABACS

PHONE HEMLOCK 2167

Coin St. Philippe et Avenue Claiborne NOUVELLE-ORLEANS, L.N.E.

"VICTOR" COIFFEUR FRANÇAIS

Etabli depuis trente ans. Spécialité de coupe de cheveux et taille de barbe

VICTOR PELLARQUE, Propriétaire

328 rue Bourbon Nouvelle-Orléans

Consulat de France

522 rue Bourbon

Les personnes dont les noms suivent sont priées de se présenter à la chancellerie:

M. Amavet, Jean Maurice.

M. Abadie, Guillaume Marcel.

M. Arrebois, Naton Eugène.

M. Aubey, Etienne Gustave.

M. Bissel, Charles.

M. Barbier, Alexandre.

M. Bouillard, André.

M. Barthe, Jean Joseph.

M. Barrios, Grégoire.

M. Beaume, Jean Pierre.

M. Berkman, James.

M. Bonnacarrère, Antoine Baptiste.

M. Barrou, Julien.

M. Cazalet, Jean Bordenave.

M. Chamboredon, Paul Martin.

M. Cappel, Ambroise Joseph.

M. Caviget, Jean Marie.

M. Canton, Martin.

M. Casamayouret, Jean Pierre.

M. Capdeville, Blaise Marie.

M. Duffour, Jean Pierre.

M. Hoffmann, Léonard.

M. et Mme Dulon, Bernard.

M. Mazoué, Jean Pierre.

M. Soulé, Jacques.

M. Sentille, Ulysse.

Mme Toulouse, Eléonore.

BATON ROUGE

\$1.00

ALLER ET RETOUR

Tous les Dimanches

Quitte Terminal Station à.....7 A. M.

Arrive à Baton Rouge à.....9:40 A. M.

Quitte Baton Rouge à.....7 P. M.

Arrive à la Nouvelle-Orléans.....9:40 P. M.

FRISCO LINES

E. A. ANDRIEU

SUCCESSEUR

JULES ANDRIEU

PROPRIETES FONCIERES STOCKS ET BONS

802 RUE PERDIDO

Membre de la New Orleans Stock Exchange

B. O. Bote 11 Nouvelle-Orléans, La.

S. J. Poupert

ACTIONS et OBLIGATIONS

Valeurs de tous Genres

PLACEMENT DE FONDS

Membre de la New Orleans Stock Exchange

PHONES MAIN 55 57 59

806 RUE PERDIDO

NOUVELLE-ORLEANS, La.

vous, baronne et votre associé?

— C'est-à-dire, répondit le milliardaire de San Francisco, que si nous nous étions donné cette peine, avec franchise et loyalement, nous n'aurions sûrement pas réussi à convaincre la justice américaine, du cas très simple de légitime défense qui causa la mort du baron de Luberville!

— En vérité, seigneur, reprit Sémioff, le vieux boyard, vous excitez notre curiosité, au plus haut point!

— Au surplus, poursuivit Yashihama, je pourrais la satisfaire, sans l'anger pour personne! Je vois bien aux yeux avides de mon oncle Fou-Tsé, qu'il est aussi curieux que vous!

— La piquante histoire, comme vous dites, n'est, en somme, dés-honorante pour personne! Elle aurait même probablement l'avantage de faire revenir Fou-Tsé sur les présomptions qu'il nourrit à l'égard de mon associé.